

Q. J. D. 02

CAN
P

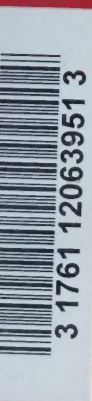
Government
Publications

CAI Y6
-S21

Canada. Parliament. Senate

LIST OF SENATORS
ON
STANDING AND JOINT COMMITTEES
OF
THE SENATE

1st SESSION, 26th PARLIAMENT, 12 ELIZABETH II, 1963



LISTE DES SÉNATEURS
qui sont membres
DES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES
DU SÉNAT

1^{re} SESSION, 26^e PARLEMENT, 12 ÉLIZABETH II, 1963

1	.....
2	.....
3	.....
4	.....
5	.....
6	.....
7	.....
8	.....
9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15	.....
16	.....
17	.....
18, 19, 20 and 21	.....

LIST OF SENATORS
ON
STANDING AND JOINT COMMITTEES
OF
THE SENATE

1st SESSION, 26th PARLIAMENT, 12 ELIZABETH II, 1963

1	.....
2	.....
3	.....
4	.....
5	.....
6	.....
7	.....
8	.....
9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15	.....
16	.....
17	.....
18, 19, 20, 21 and 22	.....

LISTE DES SÉNATEURS
qui sont membres
DES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES
DU SÉNAT

1^{re} SESSION, 26^e PARLEMENT, 12 ÉLISABETH II, 1963

INDEX

	PAGE
LIBRARY.....	1
PRINTING.....	2
RESTAURANT.....	3
STANDING ORDERS.....	3
BANKING AND COMMERCE.....	4
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS.....	5
MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS.....	6
INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS.....	7
EXTERNAL RELATIONS.....	8
FINANCE.....	9
TOURIST TRAFFIC.....	10
DEBATES AND REPORTING.....	11
DIVORCE.....	11
NATURAL RESOURCES.....	12
IMMIGRATION AND LABOUR.....	13
CANADIAN TRADE RELATIONS.....	14
PUBLIC HEALTH AND WELFARE.....	15
CIVIL SERVICE ADMINISTRATION.....	16
PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS.....	17
DISTRIBUTION OF SENATORS.....	18, 19, 20 and 21

INDEX

	PAGE
BIBLIOTHÈQUE.....	1
IMPRESSIONS.....	2
RESTAURANT.....	3
RÈGLEMENT.....	3
BANQUES ET COMMERCE.....	4
TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS.....	5
BILLS PRIVÉS.....	6
RÉGIE INTÉRIEURE ET COMPTABILITÉ.....	7
RELATIONS EXTÉRIEURES.....	8
FINANCES.....	9
TOURISME.....	10
DÉBATS ET COMPTES RENDUS.....	11
DIVORCES.....	11
RESSOURCES NATURELLES.....	12
IMMIGRATION ET TRAVAIL.....	13
RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA.....	14
SANTÉ PUBLIQUE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL.....	15
ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL.....	16
ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS.....	17
RÉPARTITION DES SÉNATEURS.....	22, 23, 24 et 25

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable THE SPEAKER,
Chairman

COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE

L'honorable PRÉSIDENT du Sénat,
président

THE HONOURABLE THE SPEAKER,
THE HONOURABLE SENATORS

L'HONORABLE PRÉSIDENT
LES HONORABLES SÉNATEURS

ASELTINE.....
CAMERON.....
DAVIES.....
FERGUSSON.....
FOURNIER (*De Lanaudière*).....
GLADSTONE.....
GOUIN.....
HAIG.....
IRVINE.....
LAMBERT.....
MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
MacDONALD (*Queens*).....
O'LEARY (*Antigonish-Guysborough*).....
POULIOT.....
REID.....
VIEN.....
YUZYK (17).....

17 MEMBERS

17 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON PRINTING

THE HONOURABLE SENATORS

COMITÉ MIXTE DES IMPRESSIONS

LES HONORABLES SÉNATEURS

BEAUBIEN (*Bedford*).....

BLAIS.....

BOUFFARD.....

BRADLEY.....

CHOQUETTE.....

COMEAU.....

DAVIES.....

GROSART.....

ISNOR.....

McGRAND.....

PEARSON.....

PHILLIPS.....

REID.....

SAVOIE.....

SMITH (*Kamloops*).....

STAMBAUGH.....

THORVALDSON.....

TURGEON.....

WELCH.....

WOOD (20).....

21 MEMBERS

21 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON THE
RESTAURANT

The Honourable THE SPEAKER,
Chairman

COMITÉ MIXTE DU
RESTAURANT

L'honorable PRÉSIDENT du Sénat,
président

THE HONOURABLE THE SPEAKER
THE HONOURABLE SENATORS

L'HONORABLE PRÉSIDENT
LES HONORABLES SÉNATEURS

- BEAUBIEN (*Provencher*).....
- FERGUSSON.....
- INMAN.....
- MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
- McLEAN.....
- REID.....

The Speaker and 6 other Senators.

Le président et 6 autres sénateurs.

STANDING ORDERS

The Honourable THOMAS VIEN, P.C.,
Chairman

RÈGLEMENT

L'honorable THOMAS VIEN, C.P.,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

- ASELTINE.....
- BEAUBIEN (*Provencher*).....
- BLOIS.....
- *BROOKS.....
- HAYDEN.....
- HOLLETT.....
- HORNER.....
- INMAN.....
- KINLEY.....
- *MACDONALD (*Brantford*).....
- McLEAN.....
- METHOT.....
- O'LEARY (*Antigonish-Guysborough*).....
- PRATT.....
- TREMBLAY.....
- VIEN.....
- WOOD (15).....

15 MEMBERS
(QUORUM 3)

*Ex officio member

15 MEMBRES
(QUORUM 3)

*Membre d'office

BANKING and COMMERCE

The Honourable **SALTER A. HAYDEN**,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

ASELTINE.....
BAIRD.....
BEAUBIEN (*Bedford*).....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BOUFFARD.....
*BROOKS.....
BURCHILL.....
CAMPBELL.....
CHOQUETTE.....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
CRERAR.....
CROLL.....
DAVIES.....
DESSUREAULT.....
DROUIN.....
EMERSON.....
FARRIS.....
GERSHAW.....
GOUIN.....
HAYDEN.....
HIGGINS.....
HORNER.....
HOWARD.....
HUGESSEN.....
IRVINE.....
ISNOR.....
KINLEY.....

50 MEMBERS
(QUORUM 9)

*Ex officio member

BANQUES et COMMERCE

L'honorable **SALTER A. HAYDEN**,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

LAMBERT.....
LEONARD.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McCUTCHEON.....
McKEEN.....
McLEAN.....
MOLSON.....
MONETTE.....
O'LEARY (*Carleton*).....
PATERSON.....
PEARSON.....
POULIOT.....
POWER.....
PRATT.....
REID.....
ROBERTSON (*Shelburne*).....
ROEBUCK.....
SMITH (*Kamloops*).....
TAYLOR (*Norfolk*).....
THORVALDSON.....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
VIEN.....
WILLIS.....
WOODROW (50).....

50 MEMBRES
(QUORUM 9)

*Membre d'office

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable ADRIAN K. HUGESSEN,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

BAIRD.....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BISHOP.....
BLOIS.....
BOUFFARD.....
BRADLEY.....
*BROOKS.....
BUCHANAN.....
CAMPBELL.....
CONNOLLY (*Halifax North*) (*Halifax-Nord*).....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
CROLL.....
DESSUREAULT.....
DUPUIS.....
EMERSON.....
FARRIS.....
FOURNIER (*Madawaska-Restigouche*).....
GERSHAW.....
GLADSTONE.....
GOUIN.....
HAYDEN.....
HOLLETT.....
HORNER.....
HUGESSEN.....
ISNOR.....
JODOIN.....

50 MEMBERS
(QUORUM 9)

*Ex officio member

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

L'honorable ADRIAN K. HUGESSEN,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

KINLEY.....
LAMBERT.....
LEFRANCOIS.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McGRAND.....
McKEEN.....
McLEAN.....
METHOT.....
MOLSON.....
MONETTE.....
PATERSON.....
PEARSON.....
POWER.....
QUART.....
REID.....
ROBERTSON (*Shelburne*).....
ROEBUCK.....
SMITH (*Kamloops*).....
SMITH (*Queens-Shelburne*).....
STAMBAUGH.....
TAYLOR (*Westmorland*).....
THORVALDSON.....
VENIOT.....
VIEN.....
WELCH.....
WOODROW (50).....

50 MEMBRES
(QUORUM 9)

*Membre d'office

Miscellaneous Private Bills

The Honourable PAUL H. BOUFFARD,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

ASELTINE.....
BAIRD.....
BEAUBIEN (*Bedford*).....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BELISLE.....
BOUCHER.....
BOUFFARD.....
*BROOKS.....
CHOQUETTE.....
CONNOLLY (*Halifax North*) (*Halifax-Nord*).....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
CROLL.....
DROUIN.....
DUPUIS.....
FARRIS.....
HAYDEN.....
HIGGINS.....
HNATYSHYN.....

35 MEMBERS
(QUORUM 7)

*Ex officio member

BILLS PRIVÉS

L'honorable sénateur PAUL-H. BOUFFARD,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

HOLLETT.....
HORNER.....
HOWARD.....
HUGESSEN.....
LAMBERT.....
MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
*MACDONALD (*Brantford*).....
MONETTE.....
QUART.....
REID.....
ROEBUCK.....
STAMBAUGH.....
SULLIVAN.....
TAYLOR (*Westmorland*).....
THORVALDSON.....
TREMBLAY.....
WALKER.....
WILLIS (34).....

35 MEMBRES
(QUORUM 7)

*Membre d'office

INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS

The Honourable JOHN J. CONNOLLY,
Chairman

RÉGIE INTÉRIEURE ET COMPTABILITÉ

L'honorable JOHN J. CONNOLLY,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

BASHA.....
BEAUBIEN (*Bedford*).....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BOUFFARD.....
BOURGET (*Speaker*) (*Président*).....
*BROOKS.....
CAMPBELL.....
CHOQUETTE.....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
DESSUREAULT.....
FOURNIER (*Madawaska-Restigouche*).....
GOUIN.....
GROSART.....
HAYDEN.....
HODGES.....
HOWARD.....
IRVINE.....
ISNOR.....
MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McLEAN.....
MOLSON.....
PATERSON.....
ROBERTSON (*Shelburne*).....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
VIEN (25).....

25 MEMBERS
(QUORUM 7)

*Ex officio member

25 MEMBRES
(QUORUM 7)

*Membre d'office

EXTERNAL RELATIONS

The Honourable
GUNNAR S. THORVALDSON,
Chairman

RELATIONS EXTÉRIEURES

L'honorable
GUNNAR S. THORVALDSON,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

ASELTINE.....	INMAN
BEAUBIEN (<i>Provencher</i>).....	JODOIN.....
BLOIS.....	LAMBERT.....
BOUCHER.....	MacDONALD (<i>Queens</i>).....
BRADLEY.....	*MACDONALD (<i>Brantford</i>).....
*BROOKS.....	McLEAN.....
CRERAR.....	MONETTE.....
CROLL.....	O'LEARY (<i>Carleton</i>).....
DROUIN.....	POULIOT.....
FARRIS.....	ROBERTSON (<i>Shelburne</i>).....
FERGUSSON.....	SAVOIE.....
FOURNIER (<i>De Lanaudière</i>).....	TAYLOR (<i>Norfolk</i>).....
GOUIN.....	THORVALDSON.....
HAIG.....	TURGEON.....
HAYDEN.....	VAILLANCOURT.....
HNATYSHYN.....	VENIOT.....
HOWARD.....	VIEN.....
HUGESSEN.....	YUZYK (34).....

35 MEMBERS
(QUORUM 7)

*Ex officio member

35 MEMBRES
(QUORUM 7)

*Membre d'office

FINANCE

The Honourable CLARENCE V. EMERSON,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

ASELTINE.....
BAIRD.....
BEAUBIEN (*Bedford*).....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BLOIS.....
BOUFFARD.....
*BROOKS.....
BUCHANAN.....
BURCHILL.....
CAMPBELL.....
CHOQUETTE.....
CONNOLLY (*Halifax North*) (*Halifax-Nord*).....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
CRERAR.....
CROLL.....
DUPUIS.....
EMERSON.....
FARRIS.....
FLYNN.....
GERSHAW.....
GRANT.....
GROSART.....
HAIG.....
HAYDEN.....
HIGGINS.....
HNATYSHYN.....

50 MEMBERS
(QUORUM 9)

*Ex officio member

FINANCES

L'honorable CLARENCE V. EMERSON,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

HORNER.....
ISNOR.....
LAMBERT.....
LEONARD.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McCUTCHEON.....
McKEEN.....
MOLSON.....
O'LEARY (*Antigonish-Guysborough*).....
PATERSON.....
PEARSON.....
POWER.....
PRATT.....
QUART.....
REID.....
ROBERTSON (*Shelburne*).....
ROEBUCK.....
SAVOIE.....
SMITH (*Queens-Shelburne*).....
STAMBAUGH.....
TAYLOR (*Norfolk*).....
THORVALDSON.....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
VIEN.....
WOODROW (50).....

50 MEMBRES
(QUORUM 9)

*Membre d'office

TOURIST TRAFFIC

The Honourable R. B. HORNER,
Chairman

TOURISME

L'honorable R. B. HORNER,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

BAIRD.....
BASHA.....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BISHOP.....
BOUFFARD.....
*BROOKS.....
CAMERON.....
CONNOLLY (*Halifax North*) (*Halifax-Nord*).....
CRERAR.....
CROLL.....
DAVIES.....
DUPUIS.....
EMERSON.....
FERGUSSON.....
GERSHAW.....
GROSART.....
HORNER.....
INMAN.....
ISNOR.....
JODOIN.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
METHOT.....
McLEAN.....
ROEBUCK.....
SMITH (*Kamloops*).....
TREMBLAY.....
WILLIS (25).....

25 MEMBERS
(QUORUM 7)
*Membre d'office

25 MEMBERS
(QUORUM 7)
*Ex officio member

25 MEMBERS
(QUORUM 7)
*Ex officio member

25 MEMBRES
(QUORUM 7)
*Membre d'office

DEBATES and REPORTING

The Honourable W. RUPERT DAVIES,
Chairman

Débats et Comptes rendus

L'honorable W. RUPERT DAVIES,
président

THE HONOURABLE SENATORS

BEAUBIEN (*Bedford*).....
BISHOP.....
*BROOKS.....
DAVIES.....
GRANT.....
IRVINE.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McGRAND.....
MONETTE.....
SAVOIE.....
TREMBLAY (9).....

9 MEMBERS
(QUORUM 3)

*Ex officio member

DIVORCE

The Honourable A. W. ROEBUCK,
Chairman

LES HONORABLES SÉNATEURS

BEAUBIEN (*Bedford*).....
BISHOP.....
*BROOKS.....
DAVIES.....
GRANT.....
IRVINE.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McGRAND.....
MONETTE.....
SAVOIE.....
TREMBLAY (9).....

9 MEMBRES
(QUORUM 3)

*Membre d'office

DIVORCES

L'honorable A. W. ROEBUCK,
président

THE HONOURABLE SENATORS

ASELTINE.....
BAIRD.....
BLOIS.....
BRADLEY.....
*BROOKS.....
BURCHILL.....
CAMERON.....
CROLL.....
FARRIS.....
GERSHAW.....
GLADSTONE.....
HAIG.....
HNATYSHYN.....

Not less than 9 and not more than 25 members
(QUORUM 3)

*Ex officio member

LES HONORABLES SÉNATEURS

HOLLETT.....
HORNER.....
INMAN.....
IRVINE.....
ISNOR.....
KINLEY.....
LAMBERT.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
ROBERTSON (*Kenora-Rainy River*).....
ROEBUCK.....
SMITH (*Kamloops*)
SMITH (*Queens-Shelburne*).....
TAYLOR (*Westmorland*) (24).....

Au moins 9 et au plus 25 membres
(QUORUM 3)

*Membre d'office

NATURAL RESOURCES

The Honourable
CYRILLE VAILLANCOURT,
Chairman

RESSOURCES NATURELLES

L'honorable
CYRILLE VAILLANCOURT,
président

THE HONOURABLE SENATORS

ASELTINE.....
BASHA.....
BEAUBIEN (*Provencher*).....
BELISLE.....
BOUFFARD.....
*BROOKS.....
BUCHANAN.....
BURCHILL.....
CAMERON.....
CHOQUETTE.....
COMEAU.....
CRERAR.....
DESSUREAULT.....
DROUIN.....
DUPUIS.....
EMERSON.....
FOURNIER (*Madawaska-Restigouche*).....
GLADSTONE.....
GROSART.....
HAYDEN.....

40 MEMBERS
(QUORUM 9)

*Ex officio member

LES HONORABLES SÉNATEURS

HIGGINS.....
HORNER.....
KINLEY.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McKEEN.....
McLEAN.....
METHOT.....
O'LEARY (*Carleton*).....
PATERSON.....
PEARSON.....
POWER.....
RAYMOND.....
ROBERTSON (*Kenora-Rainy River*).....
STAMBAUGH.....
TAYLOR (*Norfolk*).....
TAYLOR (*Westmorland*).....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
VIEN.....
WOOD (38).....

40 MEMBRES
(QUORUM 9)

*Membre d'office

IMMIGRATION and LABOUR

The Honourable JOHN HNATYSHYN,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

BEAUBIEN (*Provencher*).....
BLAIS.....
BOUCHER.....
*BROOKS.....
BUCHANAN.....
BURCHILL.....
CAMPBELL.....
CRERAR.....
CROLL.....
DUPUIS.....
FERGUSON.....
FLYNN.....
FOURNIER (*De Lanaudière*).....
FOURNIER (*Madawaska-Restigouche*).....
GERSHAW.....
GLADSTONE.....
GROSART.....
HNATYSHYN.....

35 MEMBERS

(QUORUM 7)

*Ex officio member

IMMIGRATION et TRAVAIL

L'honorable JOHN HNATYSHYN,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

HODGES.....
HORNER.....
HUGESSEN.....
LEFRANCOIS.....
MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
*MACDONALD (*Brantford*).....
MONETTE.....
PEARSON.....
QUART.....
REID.....
ROEBUCK.....
TAYLOR (*Norfolk*).....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
VENIOT.....
WILLIS.....
WOOD.....
YUZYK (34).....

35 MEMBRES

(QUORUM 7)

*Membre d'office

Canadian Trade Relations

The Honourable A. N. McLEAN,
Chairman

THE HONOURABLE SENATORS

RELATIONS COMMERCIALES
DU CANADA

L'honorable A. N. McLEAN,
président

LES HONORABLES SÉNATEURS

BAIRD.....
BEAUBIEN (*Bedford*).....
BISHOP.....
BLAIS.....
BLOIS.....
*BROOKS.....
BUCHANAN.....
BURCHILL.....
CAMPBELL.....
CRERAR.....
DAVIES.....
DESSUREAULT.....
EMERSON.....
GOUIN.....
HIGGINS.....
HOWARD.....
KINLEY.....
LAMBERT.....

LEONARD.....
MACDONALD (*Cape Breton*) (*Cap-Breton*).....
MacDONALD (*Queens*).....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McCUTCHEON.....
McKEEN.....
McLEAN.....
METHOT.....
MOLSON.....
PATERSON.....
PEARSON.....
POULIOT.....
PRATT.....
ROBERTSON (*Shelburne*).....
SMITH (*Kamloops*).....
TURGEON.....
VAILLANCOURT.....
WALKER (34).....

35 MEMBERS
(QUORUM 7)
*Ex officio member

35 MEMBRES
(QUORUM 7)
*Membre d'office

Public Health and Welfare

The Honourable CLARENCE J. VENIOT,
Chairman

SANTÉ PUBLIQUE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

L'honorable CLARENCE J. VENIOT,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

BEAUBIEN (*Bedford*).....
BLAIS.....
*BROOKS.....
BURCHILL.....
CHOQUETTE.....
COMEAU.....
CONNOLLY (*Halifax North*) (*Halifax-Nord*).....
DROUIN.....
DUPUIS.....
EMERSON.....
FARRIS.....
FERGUSSON.....
GERSHAW.....
GLADSTONE.....
GOUIN.....
GRANT.....
HAIG.....
INMAN.....

IRVINE.....
JODOIN.....
KINLEY.....
MacDONALD (*Queens*).....
*MACDONALD (*Brantford*).....
McGRAND.....
MONETTE.....
PHILLIPS.....
PRATT.....
QUART.....
ROEBUCK.....
SMITH (*Queens-Shelburne*).....
STAMBAUGH.....
SULLIVAN.....
THORVALDSON.....
VENIOT.....
WELCH.....
WOODROW (34).....

35 MEMBERS
(QUORUM 7)

*Ex officio member

35 MEMBRES
(QUORUM 7)

*Membre d'office

Civil Service Administration

The Honourable DONALD CAMERON,
Chairman

ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL

L'honorable DONALD CAMERON,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

ASELTINE.....
BISHOP.....
BLOIS.....
*BROOKS.....
CAMERON.....
CHOQUETTE.....
CONNOLLY (*Ottawa West*) (*Ottawa-Ouest*).....
DAVIES.....
DESSUREAULT.....
DUPUIS.....
FERGUSON.....
GROSART.....
GOUIN.....
HIGGINS.....
IRVINE.....
KINLEY.....
LAMBERT.....
*MACDONALD (*Brantford*).....
O'LEARY (*Carleton*).....
QUART.....
ROBERTSON (*Kenora-Rainy River*).....
ROEBUCK.....
TAYLOR (*Norfolk*).....
TURGEON.....
WHITE (23).....

25 MEMBERS
(QUORUM 7)

*Ex officio member

25 MEMBRES
(QUORUM 7)

*Membre d'office

Public Buildings and Grounds

The Honourable J. M. DESSUREAULT,
Chairman

Édifices et Terrains publics

L'honorable J.-M. DESSUREAULT,
président

THE HONOURABLE SENATORS

LES HONORABLES SÉNATEURS

ASELTINE.....

*BROOKS.....

BUCHANAN.....

CHOQUETTE.....

CONNOLLY (Ottawa West).....

DESSUREAULT.....

HORNER.....

IRVINE.....

LAMBERT.....

*MACDONALD (Brantford).....

McGRAND.....

PATERSON.....

POULIOT.....

THORVALDSON.....

WALKER (13).....

15 MEMBERS
(QUORUM 5)

*Ex officio member

15 MEMBRES
(QUORUM 5)

*Membre d'office

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

ON

THE STANDING AND JOINT COMMITTEES

- ASELTINE, Honourable W. M.—External Relations, Finance, Divorce, Resources, Library, Standing Orders, Banking, Private Bills, Civil Service, Public Buildings.
- BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic, Trade Relations, Private Bills, Transport, Finance, Divorce.
- BASHA, Honourable M.—Resources, Internal Economy, Tourist Traffic.
- BEAUBIEN, Honourable A. L. (*Provencher*)—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Immigration, Transport, Finance.
- BEAUBIEN, Honourable L. P. (*Bedford*)—Printing, Debates, Trade Relations, Public Health, Private Bills, Finance, Banking, Internal Economy.
- BELISLE, Honourable Rheal.—Natural Resources, Private Bills.
- BISHOP, Honourable C. L.—Debates, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Transport.
- BLAIS, Honourable A.—Immigration, Public Health, Printing, Trade Relations.
- BLOIS, Honourable F. M.—Standing Orders, Transport, Civil Service, Divorce, External Relations, Finance, Trade Relations.
- BOUCHER, Honourable W. A.—Private Bills, External Relations, Immigration.
- BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Finance.
- BOURGET, Honourable Maurice (*Speaker*).—Internal Economy.
- BRADLEY, Honourable F. G.—Printing, Transport, External Relations, Divorce.
- BROOKS, Honourable A. J.—Ex officio member of all Standing Committees.
- BUCHANAN, Honourable John A.—Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Public Buildings.
- BURCHILL, Honourable G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health, Finance, Divorce.
- CAMERON, Honourable D.—Library, Tourist Traffic, Divorce, Civil Service, Resources.
- CAMPBELL, Honourable G. P.—Internal Economy, Banking, Immigration, Trade Relations, Transport, Finance.
- CHOQUETTE, Honourable L.—Printing, Private Bills, Public Health, Public Buildings, Finance, Civil Service, Natural Resources, Banking, Internal Economy.
- COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable H. J. (*Halifax North*)—Transport, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable J. J. (*Ottawa West*)—Transport, Private Bills, Public Buildings, Finance, Banking, Internal Economy, Civil Service.
- CRERAR, Honourable T. A.—Banking, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations, External Relations.
- CROLL, Honourable D.—Banking, Tourist Traffic, Divorce, Immigration, External Relations, Finance, Transport, Private Bills.
- DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates, Library.
- DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations, Internal Economy, Civil Service.
- DROUIN, Honourable M. R.—Banking, Private Bills, External Relations, Resources, Public Health.
- DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance, Transport.
- EMERSON, Honourable C. V.—Banking, Transport, Resources, Tourist Traffic, Trade Relations, Public Health, Finance.

- FARRIS, Honourable J. W. de B.—Banking, Private Bills, Public Health, External Relations, Finance, Divorce, Transport.
- FERGUSON, Honourable M. M.—Restaurant, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Library, Immigration, Civil Service.
- FLYNN, Honourable Jacques.—Finance, Immigration.
- FOURNIER, Honourable S. (*De Lanaudière*)—Library, External Relations, Immigration.
- FOURNIER, Honourable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transport, Internal Economy, Resources, Immigration.
- GERSHAW, Honourable F. W.—Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Divorce.
- GLADSTONE, Honourable J.—Library, Transport, Resources, Public Health, Divorce, Immigration.
- GOVIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal Economy, Transport, Public Health.
- GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health, Finance.
- GROSART, Honourable A.—Printing, Finance, Internal Economy, Resources, Immigration, Civil Service, Tourist Traffic.
- HAIG, Honourable J. C.—Library, External Relations, Finance, Divorce, Public Health.
- HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.
- HIGGINS, Honourable John G.—Trade Relations, Finance, Resources, Private Bills, Civil Service, Banking.
- HNATYSHYN, Honourable John.—Divorce, Immigration, Private Bills, Finance, External Relations.
- HODGES, Honourable N.—Internal Economy, Immigration.
- HOLLETT, Honourable M.—Transport, Standing Orders, Private Bills, Divorce.
- HORNER, Honourable R. B.—Transport, Tourist Traffic, Standing Orders, Private Bills, Resources, Immigration, Banking, Public Buildings, Finance, Divorce.
- HOWARD, Honourable C. B.—Private Bills, Internal Economy, Banking, External Relations, Trade Relations.
- HUGESSEN, Honourable A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations, Immigration.
- INMAN, Honourable F. E.—Standing Orders, Public Health, Tourist Traffic, External Relations, Divorce, Restaurant.
- IRVINE, Honourable O. L.—Library, Debates, Public Health, Divorce, Banking, Internal Economy, Civil Service, Public Buildings.
- ISNOR, Honourable G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Banking, Divorce.
- JODOIN, Honourable M. B.—Transport, External Relations, Public Health, Tourist Traffic.
- KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders.
- LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Public Buildings, External Relations, Banking, Trade Relations, Transport, Finance, Civil Service, Divorce.
- LEFRANCOIS, Honourable J. E.—Transport, Immigration.
- LEONARD, Honourable T. D.—Banking, Finance, Trade Relations.
- MacDONALD, Honourable J. J. (*Queens*)—Library, External Relations, Trade Relations, Public Health.
- MACDONALD, Honourable John M. (*Cape Breton*)—Library, Private Bills, Immigration, Trade Relations, Restaurant.
- MACDONALD, Honourable W. R. (*Brantford*)—Ex officio member of all Standing Committees.
- McCUTCHEON, Honourable M. W.—Banking, Finance, Trade Relations.
- McGRAND, Honourable F. A.—Printing, Debates, Public Health, Public Buildings, Transport.
- McKEEN, Honourable S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport, Finance.
- McLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Banking, Internal Economy, Transport, External Relations, Restaurant.
- METHOT, Honourable L.—Standing Orders, Transport, Resources, Tourist Traffic, Trade Relations.
- MOLSON, Honourable H. de M.—Transport, Finance, Trade Relations, Banking, Internal Economy.
- MONETTE, Honourable G.—Banking, Private Bills, Immigration, Transport, External Relations, Debates, Public Health.
- O'LEARY, Honourable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Library, Standing Orders, Finance.
- O'LEARY, Honourable G. (*Carleton*)—Banking, External Relations, Resources, Civil Service.

- PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal Economy, Finance.
- PEARSON, Honourable A. M.—Printing, Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Banking.
- PHILLIPS, Honourable O. H.—Public Health, Printing.
- POULIOT, Honourable J. F.—Trade Relations, Public Buildings, Banking, Library, External Relations.
- POWER, Honourable C. G.—Transport, Resources, Banking, Finance.
- PRATT, Honourable C.—Standing Orders, Banking, Public Health, Finance, Trade Relations.
- QUART, Honourable Josie D.—Private Bills, Immigration, Public Health, Civil Service, Transport, Finance.
- RAYMOND, Honourable D.—Resources.
- REID, Honourable T.—Library, Private Bills, Immigration, Transport, Finance, Banking, Printing, Restaurant.
- ROBERTSON, Honourable W. McL. (*Shelburne*)—Internal Economy, Finance, Transport, Banking, External Relations, Trade Relations.
- ROBERTSON, Honourable J. A. (*Kenora-Rainy River*).—Civil Service, Resources, Divorce.
- ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Finance, Divorce, Transport.
- SAVOIE, Honourable C. F.—External Relations, Printing, Debates, Finance.
- SMITH, Honourable D. (*Queens-Shelburne*)—Transport, Finance, Divorce, Public Health.
- SMITH, Honourable S. J. (*Kamloops*)—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Transport, Banking, Divorce.
- STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health, Private Bills, Finance, Transport.
- SULLIVAN, Honourable J. A.—Private Bills, Public Health.
- TAYLOR, Honourable A. C. (*Westmorland*)—Divorce, Private Bills, Resources, Transport.
- TAYLOR, Honourable W. H. (*Norfolk*)—Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.
- THORVALDSON, Honourable G. S.—Printing, Private Bills, Public Health, Banking, External Relations, Finance, Transport, Public Buildings.
- TREMBLAY, Honourable L. D. S.—Standing Orders, Private Bills, Debates, Tourist Traffic.
- TURGEON, Honourable J. G.—Printing, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations, Immigration, Finance, Banking, Internal Economy.
- VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal Economy, External Relations.
- VENIOT, Honourable C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.
- VIEN, Honourable T.—Internal Economy, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport, Resources, Standing Orders.
- WALKER, Honourable D. J.—Private Bills, Public Buildings, Trade Relations.
- WELCH, Honourable F.—Printing, Public Health, Transport.
- WHITE, Honourable G. S.—Library, Restaurant, Civil Service.
- WILLIS, Honourable H. A.—Banking, Private Bills, Tourist Traffic, Immigration.
- WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources, Immigration.
- WOODROW, Honourable A. L.—Banking, Finance, Transport, Public Health.
- YUZYK, Honourable P.—External Relations, Immigration, Library.

LISTE INDIQUANT LA RÉPARTITION DES SÉNATEURS PARMI LES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

- ASELTINE, L'honorable W. M.—Relations extérieures, Finances, Divorces, Ressources, Bibliothèque, Règlement, Banques, Bills privés, Service Civil, Édifices publics.
- BAIRD, L'honorable A. B.—Banques, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Transports, Finances, Divorces.
- BASHA, L'honorable M.—Ressources, Régie intérieure, Tourisme.
- BEAUBIEN, L'honorable A.-L. (*Provencher*)—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Relations extérieures, Ressources, Banques, Restaurant, Tourisme, Immigration, Transports, Finances.
- BEAUBIEN, L'honorable L.-P. (*Bedford*)—Impressions, Débats, Relations commerciales, Santé publique, Bills privés, Finances, Banques, Régie intérieure.
- BELISLE, L'honorable Rhéal.—Bills privés, Ressources.
- BISHOP, L'honorable C. L.—Débats, Tourisme, Relations commerciales, Service civil, Transports.
- BLAIS, L'honorable A.—Immigration, Santé publique, Impressions, Relations commerciales.
- BLOIS, L'honorable F.-M.—Règlement, Transports, Service civil, Divorces, Relations extérieures, Finances, Relations commerciales.
- BOUCHER, L'honorable W.-A.—Bills privés, Relations extérieures, Immigration.
- BOUFFARD, L'honorable P.-H.—Impressions, Bills privés, Ressources, Banques, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Finances.
- BOURGET, L'honorable Maurice (*Président*).—Régie intérieure.
- BRADLEY, L'honorable F. G.—Impressions, Transports, Relations extérieures, Divorces.
- BROOKS, L'honorable A. J.—Membre d'office de tous les comités permanents.
- BUCHANAN, L'honorable John A.—Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Édifices publics.
- BURCHILL, L'honorable G. P.—Banques, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Santé publique, Finances, Divorces.
- CAMERON, L'honorable D.—Bibliothèque, Tourisme, Divorces, Service civil, Ressources.
- CAMPBELL, L'honorable G. P.—Régie intérieure, Banques, Immigration, Relations commerciales, Transports, Finances.
- CHOQUETTE, L'honorable L.—Impressions, Bills privés, Santé publique, Édifices publics, Finances, Service civil, Ressources naturelles, Banques, Régie intérieure.
- COMEAU, L'honorable J.-W.—Impressions, Ressources, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable H. J. (*Halifax-Nord*)—Transports, Bills privés, Finances, Tourisme, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable J. J. (*Ottawa-Ouest*)—Transports, Bills privés, Édifices publics, Finances, Banques, Régie intérieure, Service civil.
- CRERAR, L'honorable T. A.—Banques, Finances, Tourisme, Immigration, Ressources, Relations commerciales, Relations extérieures.
- CROLL, L'honorable D.—Banques, Tourisme, Divorces, Immigration, Relations extérieures, Finances, Transports, Bills privés.
- DAVIES, L'honorable W. R.—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Banques, Service civil, Débats, Bibliothèque.
- DESSUREAULT, L'honorable J.-M.—Transports, Édifices publics, Banques, Ressources, Relations commerciales, Régie intérieure, Service civil.
- DROUIN, L'honorable M.-R.—Banques, Bills privés, Relations extérieures, Ressources, Santé publique.
- DUPUIS, L'honorable V.—Bills privés, Tourisme, Ressources, Immigration, Santé publique, Service civil, Finances, Transports.
- EMERSON, L'honorable C. V.—Banques, Transports, Ressources, Tourisme, Relations commerciales, Santé publique, Finances.

- FARRIS, L'honorable J. W. de B.—Banques, Bills privés, Santé publique, Relations extérieures, Finances, Divorces, Transports.
- FERGUSSON, L'honorable M. M.—Restaurant, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme, Bibliothèque, Immigration, Service civil.
- FLYNN, L'honorable Jacques.—Finances, Immigration.
- FOURNIER, L'honorable S. (*De Lanaudière*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Immigration.
- FOURNIER, L'honorable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transports, Régie intérieure, Ressources, Immigration.
- GERSHAW, L'honorable F. W.—Banques, Tourisme, Santé publique, Transports, Immigration, Finances, Divorces.
- GLADSTONE, L'honorable J.—Bibliothèque, Transports, Ressources, Santé publique, Divorces, Immigration.
- GOUIN, L'honorable L. M.—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques, Service civil, Régie intérieure, Transports, Santé publique.
- GRANT, L'honorable T. V.—Débats, Santé publique, Finances.
- GROSART, L'honorable A.—Impressions, Finance, Régie intérieure, Ressources, Immigration, Service civil, Tourisme.
- HAIG, L'honorable J. C.—Bibliothèque, Relations extérieures, Finances, Divorces, Santé publique.
- HAYDEN, L'honorable S. A.—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Transports, Banques, Ressources, Relations extérieures, Finances.
- HIGGINS, L'honorable John G.—Relations commerciales, Finances, Ressources, Bills privés, Service civil, Banques.
- HNATYSHYN, L'honorable John—Divorces, Immigration, Bills privés, Finances, Relations extérieures.
- HODGES, L'honorable N.—Régie intérieure, Immigration.
- HOLLETT, L'honorable M.—Transports, Règlement, Bills privés, Divorces.
- HORNER, L'honorable R. B.—Transports, Tourisme, Règlement, Bills privés, Ressources, Immigration, Banques, Édifices publics, Finances, Divorces.
- HOWARD, L'honorable C. B.—Bills privés, Régie intérieure, Banques, Relations extérieures, Relations commerciales.
- HUGESSEN, L'honorable A. K.—Banques, Transports, Bills privés, Relations extérieures, Immigration.
- INMAN, L'honorable F. E.—Règlement, Santé publique, Tourisme, Relations extérieures, Divorces, Restaurant.
- IRVINE, L'honorable O. L.—Bibliothèque, Débats, Santé publique, Divorces, Banques, Régie intérieure, Service civil, Édifices publics.
- ISNOR, L'honorable G. B.—Impressions, Finances, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Banques, Divorces.
- JODOIN, L'honorable M. B.—Transports, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme.
- KINLEY, L'honorable J. J.—Transports, Banques, Ressources, Relations commerciales, Service civil, Santé publique, Divorces, Règlement.
- LAMBERT, L'honorable N. P.—Bibliothèque, Bills privés, Édifices publics, Relations extérieures, Banques, Relations commerciales, Transports, Finances, Service civil, Divorces.
- LEFRANÇOIS, L'honorable J.-E.—Transports, Immigration.
- LEONARD, L'honorable T. D.—Banques, Finances, Relations commerciales.
- MacDONALD, L'honorable J. J. (*Queens*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Santé publique.
- MACDONALD, L'honorable John M. (*Cap-Breton*)—Bibliothèque, Bills privés, Immigration, Relations commerciales, Restaurant.
- MACDONALD, L'honorable W. R. (*Brantford*)—Membre d'office de tous les comités.
- McCUTCHEON, L'honorable M. W.—Banques, Finances, Relations commerciales.
- McGRAND, L'honorable F. A.—Impressions, Débats, Santé publique, Édifices publics, Transports.
- McKEEN, L'honorable S. S.—Relations commerciales, Ressources, Banques, Transports, Finances.
- McLEAN, L'honorable A. N.—Règlement, Tourisme, Ressources, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Transports, Relations extérieures, Restaurant.
- MÉTHOT, L'honorable L.—Règlement, Transports, Ressources, Tourisme, Relations commerciales.
- MOLSON, L'honorable H. de M.—Transports, Finances, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure.
- MONETTE, L'honorable G.—Banques, Bills privés, Immigration, Transports, Relations extérieures, Débats, Santé publique.
- O'LEARY, L'honorable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Bibliothèque, Règlement, Finances.

- O'LEARY, L'honorable G. (*Carleton*)—Banques, Relations extérieures, Ressources, Service civil.
- PATERSON, L'honorable N. McL.—Relations commerciales, Transports, Banques, Édifices publics, Ressources, Régie intérieure, Finances.
- PEARSON, L'honorable A. M.—Impressions, Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Banques.
- PHILLIPS, L'honorable O. H.—Impressions, Santé publique.
- POULIOT, L'honorable J.-F.—Relations commerciales, Édifices publics, Banques, Bibliothèque, Relations extérieures.
- POWER, L'honorable C. G.—Transports, Ressources, Banques, Finances.
- PRATT, L'honorable C.—Règlement, Banques, Santé publique, Relations commerciales.
- QUART, L'honorable Josie D.—Bills privés, Immigration, Santé publique, Service civil, Transports, Finances.
- RAYMOND, L'honorable D.—Ressources.
- REID, L'honorable T.—Bibliothèque, Bills privés, Immigration, Transports, Finances, Banques, Impressions, Restaurant.
- ROBERTSON, L'honorable W. McL. (*Shelburne*).—Régie intérieure, Finances, Transports, Banques, Relations extérieures, Relations commerciales.
- ROBERTSON, L'honorable J. A. (*Kenora-Rainy River*).—Service civil, Ressources, Divorces.
- ROEBUCK, L'honorable A. W.—Immigration, Bills privés, Tourisme, Santé publique, Service civil, Banques, Finances, Divorces, Transports.
- SAVOIE, L'honorable C.-F.—Relations extérieures, Impressions, Débats, Finances.
- SMITH, L'honorable D. (*Queens-Shelburne*)—Transports, Finances, Divorces, Santé publique.
- SMITH, L'honorable S. J. (*Kamloops*)—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Transports, Banques, Divorces.
- STAMBAUGH, L'honorable J. W.—Impressions, Ressources, Santé publique, Bills privés, Finances, Transports.
- SULLIVAN, L'honorable J. A.—Bills privés, Santé publique.
- TAYLOR, L'honorable A. C. (*Westmorland*)—Divorces, Bills privés, Ressources, Transports.
- TAYLOR, L'honorable W. H. (*Norfolk*)—Finances, Ressources, Immigration, Service civil, Banques, Relations extérieures.
- THORVALDSON, L'honorable G. S.—Impressions, Bills privés, Santé publique, Banques, Relations extérieures, Finances, Transports, Édifices publics.
- TREMBLAY, L'honorable L.-D. S.—Règlement, Bills privés, Débats, Tourisme.
- TURGEON, L'honorable J.-G.—Impressions, Relations extérieures, Ressources, Service civil, Relations commerciales, Immigration, Finances, Banques, Régie intérieure.
- VAILLANCOURT, L'honorable C.—Finances, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Relations extérieures.
- VENIOT, L'honorable C.-J.—Relations extérieures, Immigration, Santé publique, Transports.
- VIEN, L'honorable T.—Régie intérieure, Finances, Bibliothèque, Banques, Relations extérieures, Transports, Ressources, Règlement.
- WALKER, L'honorable D. J.—Bills privés, Édifices publics, Relations commerciales.
- WELCH, L'honorable F.—Impressions, Santé publique, Transport.
- WHITE, L'honorable G. S.—Bibliothèque, Restaurant, Service civil.
- WILLIS, L'honorable H. A.—Banques, Bills privés, Tourisme, Immigration.
- WOOD, L'honorable T. H.—Impressions, Règlement, Ressources, Immigration.
- WOODROW, L'honorable A. L.—Banques, Finances, Transports, Santé publique.
- YUZYK, L'honorable P.—Relations Extérieures, Immigration, Bibliothèque.

